

Előfizetési árak:

helyben, házhoz hordva:	
Egész évre	16 kor. — fill.
Fél évre	8 „ — „
Negyedévre	4 „ — „
Egy óra	1 „ 34 „
Egyes szám ára	8 fillér.

Vidékre, postán küldve:

Egész évre	18 kor. — fill.
Fél évre	9 „ — „
Negyedévre	4 „ 50 „
Egy óra	1 „ 50 „

PÉCSI FIGYELŐ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik naponként este 5 órakor.

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:Pécs, Mária-utca 1. sz.
első emelet.

Kéziratot

vissza nem adunk.

Hirdetések a legutányosabb
árban számítatnak. Nyilt-
tér sora 60 fillér.

Üres frázisok.

Pécs, 1902. január 25.

Magyarország kormányzata nem áll másból, mint üres frázisokból. Kezdve attól a nagy alkotmányossági elvtől, hogy a nemzet sorsát maga a nemzet intézi, le egészen az utolsó község önkormányzatáig, minden csak hangzatos frázis, csillogó külszín, a mely mögött a valóságban mindennütt annak ellenkezője rejtezik és érvényesül.

Ilyen frázis a magyar kormány iparfejlesztési akciója is. Attól, a mi a hazai ipart igazán lábra állítani képes lenne, az önálló vámterület berendezésétől a melyen belül iparunkat megvédelmezni képesek lennének a piacainkat uraló osztrák ipar fojtogató versenye ellen, kormányunk annyira irtózik, hogy még a látogatását is kerüli annak, mintha a gazdasági különválásra gondolna arra az esetre, ha érdekeinknek megfelelő kiegyezés Ausztrival törvényszabta módon létre nem jöhetne. Ezért sietett félhivatalosan kijelenteni, hogy az Országos Gazdasági Egyesületnek a kereskedelmi és vámügyek rendezéséről szóló memorandumáról a kormánynak nem volt előzetes tudomása és *teljesen távol is áll a memorandumban kifejezett nézetektől.*

Pedig hát abban a memorandumban csak az a nézet nyert kifejezést, hogy ha a vám- és kereskedelmi szövetség, meg a közös autonóm vámtarifa törvényes módon a folyó év végeig létre nem jön, ez az 1899. évi XXX. t. c. értelmében a viszonyosság megsértésének tekintendő s akkor át kell térnünk az önálló vámterület berendezésére, mert további provizoriummal állandósítani a gazdasági bizolytalanságot nem szabad. Erre az eshetőségre tehát készülnünk kell s azért a közös autonóm vámtarifa munkálataival párhuzamosan el kell készíteni a külön magyar vámtarifa munkálatait is.

Nos hát mi van ebben, a mi ellenkezik a magyar kormány nézetével? Hogy az egyoldalú rendelkezéssel főtartott közösség csak addig állhat fenn, míg Ausztria a viszonyosságot meg nem sérti és hogy a viszonyosság megsértésének tekintendő, ha Ausztria alkotmányos törvényhozása a kiegyezést és autonóm vámtarifát 1903 ig törvénybe nem iktatja:

azt az 1899. évi XXX. t. c. világosan rendeli; ettől a „nézettől“ tehát Széll Kálmán és kormánya nem állhat teljesen távol. Hogy a végleges rendezés még az 1899: XXX. t. c. 5. §-a által provideált esetben sem odázható el provizoriummal, azt maga Széll Kálmán hangoztatta ujévi beszédében. Hogy pedig erre az eshetőségre csakugyan elő kell készülnünk az önálló vámtarifa tervezetének kidolgozásával, azt józan ember kétségbe nem vonhatja, mert különben sehogy sem tehetünk eleget a törvény ama parancsának, a mely a viszonyosság megsértésének fentemlített esetére köteleességünké teszi gazdasági ügyeinknek az önállóság alapján való tényleges és végleges rendezését.

Mikor tehát Széll Kálmán a maga és kormánya nevében kijelenti, hogy távol áll az Országos Gazdasági Egyesület memorandumában kifejezett nézetektől, hogy, tehát a külön magyar vámtarifa munkálatainak a közös vámtarifa munkálataival való párhuzamos elkészítésére nem is gondol: akkor ezzel azt is kifejezte, hogy eszeágában sincsen a külön magyar vámterület föllállítása iránt javaslatot tenni, még abban az esetben sem, a mely esetre vonatkozólag ezt a törvény világosan rendeli.

Ime tehát így bizonyul üres frázisnak a törvény rendelkezése is, mikor arról van szó, hogy a nemzet joga annak alapján életre keljen. De azért folyton hangzik a kormánykörökből az a másik frázis a magyar ipar fejlesztéséről. A miniszterek folyton gyártják a rendeleteket, a melyekben minden közhatóságnak a lelkére kötik, hogy közszállításoknál egyenlő feltételek mellett minden esetre a hazai vállalkozót részesítsék előnyben és szemforgató buzgalommal vádolják a magyar társadalmat, hogy ipar fejlesztési akciójukban nem támogatja őket, nem fogyasztja a hazai iparcikkeket.

Pedig egészen eltekintve azoktól a botránkozató esetektől, mikor a magyar kormány részéről busás segélyezéssel támogatott iparvállalatok honi ipar cége alatt selejtes külföldi cikkekkel szedik rá a hazai ipart támogatni akaró fogyasztó közönséget; kérdezzük, hogyan buzduljon föl a nagy közönség a kormány példáján, mikor arról kénytelen megbizonyosodni, hogy maga a kormány is csak mások

számára gyártja a hazai ipart pártoló rendeleteket, de azért maga az idegent látja el megrendelésekkel.

Egy ilyen fölháborító eset került napfényre legutóbb az országos iparegyesületnek a kereskedelmi miniszterhez intézett panasza révén. Elmondja ebben az országos iparegyesület, hogy a mezőhegyesi állami uradalom nemrég versenytárgyalást tartott anyagszállításra, melyre a honi szállítók mellett három idegen cég is pályázott. A legolcsóbb egy hazai cég ajánlata volt, de a földművelésügyi miniszter egy hollandi társaság ajánlatát fogadta el, noha az jóval drágább volt. Ezt az eljárást azzal okolták meg a miniszteriumban, hogy a legolcsóbb magyarországi cég kartellnek a tagja, már pedig a földművelésügyi miniszter semmi esetre sem fogadja el olyan cég ajánlatát, a mely kartellben van.

Nos hát így állunk azzal a hivatalos iparpártolási frázissal, hogy maga a kormány részesíti előnyben az idegen vállalkozót, még pedig nemcsak akkor, mikor egyenlő feltételek mellett versenyez a hazai vállalkozóval, hanem ennél még sokkal drágábban is szállít.

Az a semmit mondó megokolás, hogy a legolcsóbb hazai vállalkozó kartellben áll s azért nem kaphatta meg a szállítást, nem tekinthető egyébnek haszontalan ürügynél. Mert utóvégre megokolni valahogy minden lehet, de hogy ez a megokolás őszinte lenne, azon erősen kételkedünk. Hisz a kérdéses szállításért nemcsak az kartelles, hanem más hazai vállalkozók is pályáztak, mért kellett tehát ezeket is mellőzni a drágább külföldi miatt?

Aztán ha a kormány annyira ellene van a kartelleknek, a melyekben pedig az állami üzemek révén maga is részt vett, akkor ne azon kezdje azok üldözését, hogy külföldi vállalkozókat kedvezményezzen hazaiakkal szemben, akiket utóvégre is a kényszerűség visz a kartellbe, hanem rendszabályozza míg a kartelleket törvényhozási uton. A míg azonban a kartelles szerződéseket jogi ótalomban részesíti, addig nincs joga a kartell-viszonyt kibúvással használni a saját rendeletei érvényesítése alól.

A kereskedelmi miniszter természetesen a főforgó esetben nem az országos

Báli selymek

finom, pompás kivitelben, blousera és egész öltözékekre. — Továbbá finom cheviotok, flanelek a legújabb divat szerint meglepő olcsó árban kaphatók



a „Béka“-boltban



Irgalmasok-utca.

Lapunk mai száma 8 oldalra terjed.

iparegyesületnek, hanem a saját kollegájának fog igazat adni, de azért továbbra is fog hangzani az ismert frázis, hogy a magyar kormány mennyire iparkodik a magyar ipart fejleszteni s hogy pusztán a magyar társadalom közömbössége az oka, ha ennek nincsen foganatja.

S ebben van is némi igazság, mert ha a magyar társadalom fölcsovdná közömbösségéből s lelkesülésének egész erejével követelné a gazdasági önállóságot a nemzet számára, talán a kormány sem dobálózhatnék tovább az üres frázisokkal, hanem kényszerülne valóra váltani a nemzet óhaját.

Szerelm és korona.

Pécs, 1902. jan. 25.

Mese ez. Édes, varázslatos mese. Fent a biborpalástos, hermelines világban összetörték most egy királyi koronát. Izzó gyémántjai panaszos csörömpöléssel hullottak le a szertartásterem hideg márványára, zöldbe villanó fényük csábítóan lövelt fel még egyszer arra a másik két gyémántra, ami elszugta nekik a tekintetével:

— Bocsássatok meg, melegebb fényre vágytam a tieteknél. Felteszem azt a koronát, a mit a szívem formált ki magának. A ti fényetek hidegség lenne az én szívemben, sugaratok örökös árnyék a lelkemen s minden villanástok sóhaj az ajkamon.

Erzsébet Mária főhercegnő, királyunk unokája tegnap lemondott mindazon földi hatalomról, amit születése megadhatna neki, ma cserébe kapta érette azt a boldogságot, amit sem származás, sem semmi földi javak meg nem adhatnak senki balandónak. Tegnap még csak hivatalos szertartás, — ma már a szív hangja zárja el mögötte azt a lehetőséget, hogy visszaszerezze mindazt, a miről szíve sugallatát követve lemondott. Tegnap még milliók hajlottak meg előtte, ma ő hajlott meg

szíve szava előtt; tegnap még milliók hajtottak térdet előtte, ma ő hajtotta meg térdét a szerelem oltárán.

Az álmok álmodója behunyja a szemét, úgy néz fel abba a magasságba, a honnan kévében ömlik rá a nagy sugárözön. Aminek nincsen itt lenn maradása, a mi megkopott, összeroppant idelent az önzés és számítás morzsoló gépében, királykisasszonnyal jár karbaöltve. S nézzétek, nem esik folt a himes selyem ruhán, nem zárul be előtte a koronás termék ajtaja.

Gondos apák, számító mamák, fogjátok be a leányaitok szemét, bódít az a fény, a mi lesugárzik a Burgból, dugjátok be a füleiket is, kerítő a zsongás, az ének, ami onnan hangzik s rejtsetek el jól az ujságot is, hogy belé ne szívódjon az ólom betű mérge valamelyik szívébe. Baj, feneketlen felfordulás lenne abból a mi világunkban, ahol olyan nagy fényezés lett már a szeretet, hogy csak — koronás fők hallhatják meg szavát. De idelent más dolguk is van az embereknek. Forr, tülekszik minden a kenyérkeresés taposó malomban; a számítás oltja be itt a szívet s fogaskereke derékban kapja el, morzsolja össze a mesebeli lovag alakját. A szív meghalt, eltűnt, eltemették azokba a nagy házakba, a melyeken méhkas jelzi a gyűjtés, a szorgalom fogalmát. S ehhez a sirkőhöz van a legnagyobb zárandoklása az embereknek, hiszen olyan könnyű e mellett égni, lángolni és vigasztalódni. De ha valami végzetes elsöpörné azt a szimbólumot onnan, de meg is csapna a rajongók száma, de nagy is lenne egyszerre az értéke annak az ideális rajongónak, aki most ki sem meri eresztetni a száján, hogy szeretem, mert fél, hogy rámondják: a pénzt.

Mert így van ez itt idelent mi köztünk. Ott fent a trón magasságában csak a szerelem fényeskedik, a koronát így is ugyanis el kell ott dobni s a gúnyos mosoly nem settenkedik a szándék mögött.

De hát ez mese. Édes, varázslatos, mert királyoknak való. Az emberek csak prózáról álmodnak.

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

A kaucióról.

(Aktuális csevegés.)

Hadnagy: Egyáltalán nem akarom kicsinyíteni a ti etikátokat, mely a házasságot az élethivatás mulhatlan föltételül tekinti; de be fogod látni, hogy ennek az elvnek keresztülvitele, nevezetesen a házasság kötés megkönnyítése a hadseregben épen nem kívánatos.

Jogász: Kiváncsi vagyok, minő okokkal támogatod véleményed?

Hadnagy: Vedd számításba mindenkélt a hadseregnek a feladatát. Igaz ugyan, hogy a mai katonaság életének jórészét békében tölti, sőt ritka az olyan katona, a ki háboruban is megfordult; de azért mégsem lehet tagadni, hogy a hadsereget az esetleges háborukra való tekintetből tartják fenn az államok; a katona feladata a hazát védeni életével és vérével; készen kell tehát lennie, bármely pillanatban megválni az élettől.

Jogász: Nem értem, hogy a katonának ez a hivatása mennyiben akadály a házasságnak?

Hadnagy: No már engedj meg, de csak bátrabban fog szembe nézni a halállal az a nőtlén katona, a ki egyedül és szabadon áll a világban, mint az a családos ember, a ki feleségét, gyermekeit hagyja otthon!

Jogász: Szó sincs róla, hogy ezt el-

ismerjem. Ellenkezőleg, sokkal nagyobb lelkesedéssel fog küzdeni az a családos katona, a ki nemcsak rideg kötelességérzetből, vagy kétes értékű dicsőségvágyból harcol, hanem családjának érdekéért viaskodik. Ne feledd barátom, hogy Leonidász, Zrinyi, Kemény Simon, Hunyadi János, a világ legkitünőbb katonái s a rómaiak családos emberek voltak. S nem bámulatba ejtő-e a búrok vitézsége, rettenthetetlen bátorsága és vakmerősége! Pedig ezek is családos emberek.

Hadnagy: Jól van, megengedem, hogy a házasság állapot nem akadály a katonai pálya hivatásának, sőt a bátorságnak és buzgóságnak fokozója. S e szerint még kívánatos is lenne, hogy a katonatisztek nősüljenek. De valdd be, hogy a hadseregben a házasság lehetőségének előmozdítása, nevezetesen a kauciók eltörlése a hadsereg főtartásából az állampolgárookra eső terhet legalább is megkétszerezné. S azt hiszem, ha csakugyan eltörlőnék a kauciót, leghamarább ti demokraták követelnétek visszaállítását.

Jogász: Elismerem, hogy a katonatisztek fizetésének szükségszerű fölemelését vonná ez a reform maga után. De ez elvégre is a helyes nemzetgazdasági politikának dolga lenne. S helyes nemzetgazdaság mellett minden államnak annyi a pénze, a mennyire szüksége van. Mert az okos állam is, mint az okos ember, szükségleteit vagyonához tudja szabni s megfordítva, a szorgalmas ember keres anyit, a mennyire szüksége van. Hasonlóképen a szorgalmas és takaré-

kos állam is. Hogy pedig a katonatisztek fizetését, a kaució eltörlése esetén, olyan jelentékenyen föl kellene emelni, sőt épen meg kellene kétszerezni, az mesebeszéd. A házasság öröme sok oktalán és költséges passziót fölöslegessé tesz. S hogy a katonatiszteknek nálunk olyan költséges passzióik vannak, ebben a katonatisztek nagy részének nőtlén volta is ludas ám.

Hadnagy: Még ha más államokban üdvösnek itélem is ezek után a házasság föltételeinek előmozdítását, a minthogy Franciaország el is törölte a kauciót: mégis csak be kell látnod, hogy nálunk ennek az elvnek megvalósítása semmiképen sem kívánatos, sőt magyar nemzeti társadalmunkra veszedelmekkel járna.

Jogász: Nem értelek.

Hadnagy: Gondold meg, hogy a hadsereg tisztjei nálunk nemcsak nevelésüknél, de születésüknél fogva is idegenek. S ezeknek nagy számban való beházassodása a magyar családokba semmiképpen sem volna áldásos nemzeti társadalmunkra.

Jogász: Ne vedd rossz néven, de ezt az argumentumodat igazán esetlennek tartom. Hiszen a Zrinyiektől kezdve egész napjainkig a házasság volt az, ami a hozzánk került más országbelieket magyarokká tette. A házasságkötés megkönnyítése a hadseregben nálunk a hadsereg szellemének nemzeti irányban való átalakulását is előmozdítaná.

Hadnagy: Valóban úgy beszélsz, mintha a házasságot átlagos elírt kötelességnek tartanád mindenkire nézve, kivétel nélkül.

Jogász: Igen, a házasságot mindenkire

Hírek.

Pécs, 1902. jan. 25.

Napirend 1902. január 26-án és 27-én.

Naptár: vasárnap, jan. 26. — Róm. kath.: Hetvened vas. — Prot.: Polikárp. — Görög-kel. (jan. 13.) Hermil. — Zsidó: Sebath 18. — Nap kél 7 óra 13 perckor; nyugszik 4 óra 35 perckor. — Hold kél 7 óra 56 perckor este; nyugszik 8 óra 8 perckor reggel. — Hétfő, jan. 27. — Róm. kath.: Aranyszájú Szt. János. — Prot.: Krizosztom. — Görög-kel. (jan. 14.) Raithi. — Zsidó: Schebath 19. — Nap kél 7 óra 18 perckor; nyugszik 4 óra 36 perckor. — Hold kél 9 óra 4 perckor este; nyugszik 8 óra 35 perckor reggel.

Időjelzés. A központi meteorologiai intézet jelzése szerint: enyhe idő, keleten éjjeli fagy s elvétve csapadék várható.

Térzene vasárnap d. e. fél 12 órakor a Széchenyi-téren.

Értekezlet a borvásár ügyében vasárnap d. e. 11 órakor a városházán.

As I. pécsi temetkezési egylet közgyűlése vasárnap d. e. 10 órakor.

A Pécsi Kath. Kör közgyűlése vasárnap d. u. 4 órakor.

Thea-uszonna a jótékony nőegyletben vasárnap d. u. 5 órakor.

Höfler bürgeri munkások táncmulatsága a Nagy Vigadóban vasárnap este 8 órakor.

A Pécsi Nemzeti Kaszinó közgyűlése vasárnap d. e. 11 órakor.

Színház: vasárnap d. u. »Citerás«, operette; este 7 órakor Pálmay Ilkával »Pillangó kisasszony« és »Szenes legény, szenes leány«, operett. Hétfőn ugyanez.

— (Személyi hír.) Hetey Sámuel megyéspüspök ma a délutáni vonattal Budapestről, hol az autonómiai kongresszuson vett részt, haza érkezett. A püspök a holnapi vasárnap ebédet ad, melyre többen hivatalosak notabilitásaink közül.

— (Térzene.) A cs. és kir. 52-ik gyalogezred zenekara holnap (vasárnap) d. e. fél 12 órakor térzenét tart a Széchenyi-téren a következő műsorral: 1. Induló, Mahrtól. 2. Nyitány Verdi »Nabukodonozor« című operájából. 3. »Doktrinák«, keringő Strausstól. 4. Zenei egyveleg Králtól. 5. A tenger partján, dal Schuberttől. 6. »Az öreg Stahrenberg«, induló Schneidertől.

— (A Nemzeti Kaszinó kibővítése.) A pécsi Nemzeti Kaszinó holnapi

közgyűlésen fogják tárgyalni a kaszinó helyiségének kibővítése ügyét, mire vonatkozólag az előmunkálatokra kiküldött bizottság a következőket javasolja a közgyűlésnek: Mondja ki a közgyűlés, hogy elvileg helyesli a jelzett építkezést, mondja ki továbbá, hogy táncterem és a hozzá tartozó melléképületek építésére nézve részletes tervet és költségvetést készítessen az építkezési költségeknek, törlesztéses tölcsön útján lendő biztosítása iránt magát kájképzőttassa s az ily módon kellőképpen előkészített ügyet végleges döntés céljából rendkívüli közgyűlés elé terjeszse.

— **(Székfoglalási évforduló.)** Hétfőn, Aranyszajú szent János napján lesz négy éve, hogy *Hetyey Sámuel* megyéspüspök a pécsi püspöki széket elfoglalta és beiktatását megtartotta. Négy éve áll immár a pécsi egyházmegye élén *Hetyey Sámuel*, példájával a nagylelkű főpaprak, ki egyházmegyéjét atyai jóindulattal kormányozza, papságát szereti s hívei felett őrködik. Hogy négy év alatt mennyi jóban részesítette fenkölt lelke s jótékony szive az egyházmegyét s Pécsvárosát, azt most elmondani nem szükséges. Mindenki ismeri az ő nemeslelkűségét, fenkölt gondolkodását s fejedelmi bőkezűsége valló áldozatkésztségét. Ő a rövid négy év alatt is ércnél maradandóbb emléket állított magának s a holnapi évfordulón igaz jókívánság száll felé, mely szívből jön és szívhöz szól, mind ezt ő, a szív embere, megérdemli!

— **(Thea-uzsonna.)** A holnapi vasárnap délután tartja e szezonban utolsó thea-uzsonnáját a pécsi jótékony nőegylet Deák-utcai helyiségében. A műsorban — mint annak idején közöltük — *Megyeressy Béla* ev. ref. lelkész felolvasása; a *«Mogyoró»* című kis vigjáték előadása s magyar nóták foglalnak helyet, *Simon Lujzika* urhölgy pedig monologot fog előadni. A thea-uzsonnán *Pálmay Ilka* is megjelenik.

— **(Farsang.)** Tetőpontján áll a farsang. A közepén járunk már s ma van az idei bálak legfényesebbje, a *honvéhadapródiskola* táncestélye is. Ma este robogó kocsi sokaságának zaja veri fel a szigeti-országot csendjét, a mint röpitik ki a hadapródiskolába a sok szép kis leányt, kiket ezen a bálon mutatnak be a nagyvilágnak. Bent a városban ma este csak a Scholz-sörházban van bál, hol a *Zsolnay-gyári tüzoltók* rendeznek

nézve kötelezőnek tartom, de nem kivétel nélkül. Ennek és ennek az embernek meglehetnek a maga egyéni okai, melyek miatt nőtlen marad. De nem ismerem el jogosságát, hogy osztályok keletkezessenek a házasság intézményének tagadásával és kizárásával. Mert az emberi társadalmak a családi érzésekből származó erényekre vannak alapítva. Nyilvánvaló tehát, hogy ha valamely osztály a társadalmi erények kuforrásának, a családi állapotnak tagadásával és kizárásával alakul meg, akkor ez az osztály oly erények nélkül szűkülökdi, melyeket felette nehéz más erényekkel pótolni. Ez esetben pedig ez az osztály a társadalom iránt való kötelességeinek meg nem felelhet, a társadalomnak tehát inkább kárára, mint hasznára lesz.

Hogy az emberi társadalom a családi érzésekből származó erényekre van alapítva s hogy ezek bírása nélkül nincs igazi hazafiúi erény, ezt felismerte és hirdette már a görög világ legnagyobb államférfia: Periklesz is, kinek leghiresebb beszédében olvassuk: „Lehetetlen, hogy olyanok, akiknek gyermekei nincsenek, époly hasznos és jóra célzó tanácsot adjanak a közérdekben, mint azok, akik a rossz tanácsaikból származható veszedelmekben gyermekeik boldogságának kockáztatásával is osztozkodnak.” (Thuk. II. k. 44. f. ford. Zsoldos Benő.)

táncmulatságot. A holnapi vasárnap a *Höffler-gyári* bormunkások tartják báljukat a Nagy Vigadóban.

— **(Ünnep a papnöveldeben.)** Ma Pálfordulása napján. ünnep volt a papnevelő intézetben. Az intézetnek és az ottani kápolnának védőszentje Pál apostol. Ma búcsút tartottak a kápolnában, melyen 10 órakor alkalmi beszédet mondott *Reinhardt György*, negyedéves theologus. Megelőzőleg 9 órakor a székesegyházban volt ünnepi mise. Ma este az intézetben ünnepi vacsora lesz, melyre a helybeli papság hivatalos.

— **(Kitüntetés.)** A király gelsei *Guttman Ödön*, belisei nagyiparos és birtokosnak, közhasznú tevékenysége elismerésül, a harmadosztályú vaskorona-rendet díjmentesen adományozta.

— **(Egyházmegyei hír.)** Az abaligeti plebániára, mely *Biró Imre* plebánosnak Dunaföldvárra történt kinevezésével üresedett meg, *Kopáry Gyula*, szigetvári vikárius neveztetett ki.

— **(Sikkasztó községi jegyző)** Ezelőtt pár nappal a pécsi káptalan egyik bőkezűségéről és jószívéről ismert tagjához furcsa levél érkezett a bakócai körjegyzőtől, *Gutai Lajostól*. Ebben a levélben a körjegyző arra kérte az illetőt, hogy küldjön neki azonnal négyezer koronát, mert különben föbelövi magát. A levelet nyomban a megyei hatósághoz juttatta a megkeresett kanonok s ebből indult ki a vizsgálat tegnapelőtt a főispán rendeletére. A vizsgálatnál *Bauer Zoltán*, megyei alszámvevőt és *Seftsik József* számtisztet bizta meg a főispán, a kik az eddigi vizsgálat eredményéről sürgönyileg jelentették ma, hogy eddig kétezer korona hiányt találtak. A hegyháti járás főszolgabírája *Gutai* nyomban felfüggesztette hivatalától s helyettesítésével *Bene József*, mágocsi segédjegyzőt bizta meg. *Gutai Lajos* mindig nagylábon élt; nős, de gyermekei nincsenek. A vizsgálatot a hivatali kiküldötték tovább folytatják s még nem tudni mennyi lesz az elsikkasztott összeg?

— **(Közgyűlések.)** A holnapi vasárnap tartja évi rendes közgyűlését a pécsi *Nemzeti Kaszinó*. A közgyűlés 11 órakor kezdődik s fontosabb tárgyai a múlt évi jelentések s a tisztikar és választmány megalakítása lesznek. Ugyancsak a holnapi vasárnap tartja közgyűlését a pécsi *Kath. Kör*, melynek tárgya szintén az évi jelentések s a tisztújítás lesznek. Végül az első pécsi temetkezési egylet is holnap tartja évi rendes közgyűlését.

— **(A siklósi izraelita jótékony nőegylet)** február hó 1-én a *«Pelikán»* szállóba nagytermében Siklóson műkedvelői előadással egybekötött jótékonycélú zártkörű táncmulatságot rendez. Belépti-díj személyenként 2 korona. Felülfizetések a jótékony cél érdekében köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este 8 órakor. Jegyek este a pénztárnál válthatók. Műsor: I. A jó gyermek álma. (Élő-kép.) III. Jehova. Irta: Kiss József. Előadja: Singer Géza. III. Szerelmi napló. Vigjáték egy felvonásban. Irta: Szomaházi István. Előadják: Steinbach József, Löwenbein Ilonka, Pick Alvin, Krausz Zsigmond, Alt Aranka és Hülfreich Simon.

— **(Lopás a piacon.)** Ma reggel a Majláth-téren lopáson csíptek egy talusi asszonyt, a mint el akart egy pár csirkét lopni. Azonban vesztére tette, mert észrevette egy ember s hamarosan átadta a poszton álló rendőrnek, a ki azután a városházára kísérte. A nevéét és lakását az asszony nem akarja megmondani s azért még a rendőrségen tartják.

— **(Gazdasági előadások.)** A somogy megyei gazdasági egylet január és február hónapban Csökölly és Böhönye somogy megyei községekben 10 — 10 vándor gazdasági előadást rendez.

— **(Halalozások.)** *Maximovics Valér* életének 18-ik évében, meghalt. Temetése a csapatkórházból ma délután 2 órakor volt. Elhunytát édesanyja, özv. *Maximovics Antalné*, testvérei és a rokonság gyászolja. — *Boglár* somogy megyei nagyközségben meghalt *Alpár János* nagybirtokos, takarékpénztári igazgató. *Alpár* köztisztviselőben álló, ritka nemes jellemű s megyeszerzte nagy tekintélynek örvendő férfi volt s halála a megyében általános részvétet kelt. Elhunytát nagyműveltségű s nemes szívjóságú neje mellett fogadott fia, *Bárány Sándor* földbirtokos s előkelő rokonság gyászolja.

— **(Tolvaj juhász.)** *Laca István* paksi illetőségű, csavargó juhász lopást követett el Szegszárdon. A tolvaj juhász *Nemes János* szegszárdi lakostól 38 korona értékű disznóhúst és szalonnát vitt el.

— **(Csaló hárfás cigányasszony.)** Egész Európát már beutazta *Reinmush János* babaszínház tulajdonos nejevel és sok gyerekével. A napokban a lerongyosodott család Szegszárdra vetődött, a hol Reinmushnak a felesége csaláshoz folyamodott, hogy pénzre tehessen szert. Beállított ugyanis *Hellebrand Ferenc* szegszárdi kereskedő üzletébe, a kitől 1895. évben vert váltópénzt kért, a mit ő értéken felül ígért beváltani. A kereskedő elő is vette pénzes fiókját, hogy abból a kért pénzdarabokat keresse. A keresésben a csaló asszony is részt vett, aki e közben 15 koronát tüntetett el. Ily módon lopta meg *Filner Mór* kereskedőt 4, *Bálint Annát* pedig 10 korona erejéig. A csaló asszonyt elfogták.

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye forrás vizszolgálati képessége: folyó hó 25-én reggel 6 órakor a tettyei víztartóban 1000, az ellentartóban 405 kbm. víz volt; a hozzátoiyás 24 óra alatt 1045 köbméternek találtatott.

— **(Jótékonycélú színelőadás.)** Lapunkban már megemlékeztünk arról, hogy *Hótay Kálmán*, a ki sok évet töltött el a színészeti pályán, f. é. február hó 2-án a Scholz-féle sörcsarnok helyiségeiben a vén bakkancsos és a fia huszár című 3 felvonásos énekes népszínmű színrehozatalával az országos díjkegyesület pénztára javára előadást rendez, melyet azután táncmulatság követ. — Ennek kapcsán közöljük a színelőadásban résztvevők neveit, u. m.: Rendező: *Hótay Kálmán*, — ki a címszerepet is játsza; Veres csapláros: *Világi K.*, Ilon: *Cserey Angéla*, Frici: *Kapás J.*, Laci: *Pantha A.*, Hangos kántor: *Kammermayer I.*, Lidi: *Fekete Vendeliné*, Talláros huszár kaplár: *Benesch F.*, Örmester: *Kocsics D.*, Pista bojtár fiúcska: *Jeszenszky J.*, szomszéd asszonyok: *Horváth G.* és *Egyed R.*, Kis Ferenc gazda: *Vargha Gy.*, Balogh István, sógor: *Pálffy K.*, Subás József szomszéd: *Kovács J.* — Sugó: *Inhof K.* — A mulatság kezdete 8 órakor. Helyárak: ülőhely 1 kor., állóhely 60 fill. Ezen jegyek a táncmulatságra is érvényesek. Jegyek előre válthatók *Csapó István* király-utcai cukrász-üzletében. A zenét *Kóródy Károly* zenekara szolgáltatja. Felülfizetések a jótékony cél érdekében köszönettel fogadtatnak és nyilvánosan fognak nyugtáztatni. Részünkről ismételtén azon reményünknek adunk kifejezést, hogy a jótékony célra való tekintettel közönségünk ez alkalommal is a rendező fáradozásait és célját támogatni fogja úgy, mint a múltban.

— **(Árverés a zálogházban.)** A Zrinyi- és Gyár-utca sarkán levő Weisz-féle zálogházban folyó hó 29-én délután 2 órakor árverés tartatik, melyen a törvényben előírt határidőn túl meg nem hosszabbított, — arany, ezüst ékszer és más egyéb tárgyak nyilvánosan elárvereztetni fognak.

— **(Megsemmisített választás.)** Pécs város III-ik kerületében 1900. december 2-án az elhunyt *Ullmann Károly* helyére városi bizottsági tag választás volt, melyen *Bara-*

nyai Béla dr. kir. közjegyző 165 szavazattal Hamerli Imre 161 szavazata ellenében megválasztott városi bizottsági tagnak lett kijelentve. Ez ellen több választó felebbezéssel élt, de úgy a városi igazoló bizottság, mint a bíráló választmány a felebbezést elutasította; a felebbezők azonban főlváthoz, az ügyet a közigazgatási legfőbb bírósághoz, melynek ítélete ma érkezett le a városhoz. E szerint a közigazgatási bíróság az 1900. dec. 2-ki III. kerületi választást megsemmisítette, mert a Majláth téren lakó — tehát a III-ik kerületbe tartozó 16 választó a kerületi lajstromban nem a III-ik kerületbe, hanem a II-ik kerületbe lett felvéve, ezek tehát a választói jogukat nem gyakorolhatták a III-ik kerületi választásnál, holott azt törvény és szabályrendelet szerint ott kellett volna gyakorolniuk. Minthogy pedig a megválasztottnak kijelentett Baranyai Béla dr. szavazattöbbsége csak négyre rugott, nincs kizárva a lehetősége annak, hogy ha a szóban forgó 16 választó a III-ik kerületi lajstromba felvéve van, a választási eredmény másként ütött volna ki s Hamerli Imre nyerte volna el a szavazattöbbséget.

A közigazgatási bíróság nem fogadta el a városi igazoló bizottságnak azt a mentségét, hogy a kerületi lajstromok összeállításánál előfordult hibát a választási főlajstrom hiányossága okozta, a mennyiben ott az illető választók lakása »Majláth« szóval volt megjelölve a nélkül, hogy ki lett volna téve, vajjon azok a Majláth-téren vagy a II-ik kerületi Majláth-utcában laknak-e. Mert ezek a választók a főlajstromban mint belvárosiak vannak felvéve, már pedig ha a Majláth-utcában laknának, a siklós-szigeti külvárosi jegyzékben foglaltattak volna és mert — így szól a közigazgatási bíróság indokolása — azt a hiányt, hogy a főlajstromban a »Majláth« szó mellett nem volt kitéve »utca« vagy »tér«, a szükséges helyi ismeretekkel rendelkező igazoló választmánynak a valódi tényálláshoz képest ki kellett volna igazítania.

— (Talizmán gyűrűk.) Amerikában az előkelő hölgyek egy idő óta a legdrágább gyűrű mellett nem hordanak mást, mint egy talizmán gyűrűt, másnéven szerencse gyűrűt, melynek rendeltetése, hogy hordozójára szerencsét hozzon, ezek a szerencse-gyűrűk valóban szépek és érdekesek. Angol motívumban arany gyűrűk gyönyörű valódi kövekkel, melyeknek szép zöld bársonyszíne meglepő jó hátással van a szemre. Alakjuk is meglepő izléses és előkelően egyszerű. Hölgyek és férfiak egyaránt viselik és tulnyomóan a művelt osztály. Ezen szerencsegyűrűk nem csak szépek és értékesek, de a legnagyobb mértékben olcsók és 10—30 koronáig kaphatók Magyarországon egyedül Schönwald Imre pécsi ékszerésznél, a kinek készlete e nemből igazán látnivaló számba megy. Nem lehet kétség benne, hogy e szép talizmán gyűrűk nálunk is közkedveltségük lesznek.

— (Óriási küzdelmet) vivott önmagával Jekkel Lőrinc, a midőn a sokféle gyógyszer közül beteg anyja részére válogatnia kellett. Végre elhatározta, hogy Feller V. Jenő Elsa-Fluid gyárából, Stubica, valódi Elsa-Fluidot rendel, melytől beteg anyja már három hét alatt meggyógyult. Számtalan elismerő levél is bizonyítja, hogy a Feller-féle Elsa-Fluid csodás hatással segít és a legtöbb betegséget, mint: köhögést, influenzát, láz, csusz, köszvény, mell-, fej- és fogfájást, szurást, görcsöt, kéz- és lábmerevedést, szakgatást, gyomorhajt, étvágytalanságot, szembajt stb. gyorsan és biztosan meggyógyítja. A párisi, berlini, londoni, római stb. kiállításokon aranyéremmel kitüntettet szer. 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, templom-utca (Zágrábmege). Egy családnál se hiányozzék ezen ezerszer kipróbált kitűnő nővérszencsialuzid.

— (A Budapestre utazó közönség figyelmébe) ajánljuk a székesfőváros egyik legrégibb és elsőrangú szállodáját, az Angol királynő szállót (Deák Ferenc-utca 1., melynek tulajdonosa: Palkovics Ede — mint értesülünk — jutányos árengedményben részesei vendégeit.

— A Bedő-kávéházban ma, vasárnap, Rác Gusztó, zenekara zeneestélyt tart.

Művészet, irodalom.

Pillangó kisasszony.

— A vasárnapi bemutató. —

Pillangó kisasszony, Japán leánya, aki nagyon emlékeztet a Pierre Loti exotikus és naiv hősnőire, komolyan vette azt a házasságot, melyet Pinkerton, amerikai hadnagy kötött vele 999 évre. Japánban sokkal rövidebb időtartamra szoktak házasságot kötni, de Pinkerton elhitette Pillangó kisasszonnyal, hogy ők amerikai módra esküdtek össze s Amerikában a szerelmeseknek nem könnyű elválni. Azért Pillangó kisasszony nyugodtan várja Pinkerton, aki akkorra ígerte visszatérését, mikor a fecske is újra megjelenik az eresz alatt. Visszatartja a gazdag japánit, aki feleségül kéri s amerikai asszonynak vallja magát a konzul előtt, aki híreket hoz neki Pinkertonról. Ezek a hírek nem jők; Pinkerton időközben igazán megházasodott, de a konzul látván a Pillangó kisasszony naiv bizalmát s azt, hogy Japán leányának a hadnagyon kívül nincs gondolata, nem meri megmondani az igazságot. Így aztán Pillangó kisasszony csak akkor tudja meg, hogy elhagyták, mikor boldogan siet Pinkerton elé s a hadnagy helyett az amerikai asszony jelenik meg, hogy elvegye Pillangó kisasszonytól Pinkerton kis gyermekét. Pillangó kisasszony mind ezt nem tudja túlélni s megöli magát egy karddal, mely apjáról maradt rá, attól az öreg katonától, akinek jelmondata az volt: »Ha nem élhetsz becsületben, halj meg becsülettel.«

De a darab tartalma még rövidebben is elmondható, úgy, ahogy Heltai Jenő mondja el a bájos amerikai darabhoz írt szép, igazán költői prólogusában:

A hősnő — Pillangó kisasszony.
Egyszerű japáni leány,
Szívének nincs bonyolalma,
A lelke nem talány.

Csak él, szeret és elhagyják
És ebbe szegény belehal,
Látjátok nemcsak minálunk,
Japánban is régi e dal.

A vége se új, se szokatlan
És alig tűnik föl,
A szerelem mindenütt éltet,
A szerelem mindenütt öl.

○ Pálmay Ilka a »Szép Heléná«-ban lépett fel másodszor tegnap este. A színház most is zsúfolva volt s a vendégművésznőnek egy pompás virágcsokrot nyújtottak át ismét a színreléptekor. Pálmay »Szép Heléná«-ja már kifogástalan alakítás volt. Ebben minden téren pazarul csillogtatta az ő egyéni nagy tehetségeit, melyek a külföldön is a leghíresebb operett szoubretté tették. Csupa sikk, tűz, finom pikantéria, kedves báj és lebilincselő pajzánság jellemezte játékát s éneke is pompás volt s a könnyed operett darabokhoz ma is hajlékonyan simuló hangja mindenkor ragyogóan érvényesült az előadás alatt. Természetesen volt taps és ujrálás most is s felvonás után, fáradhatatlanul tapsolt a közönség. A művésznő mellett legjobban Kozma Pista érvényesült az ő Páris királyfiájával. Nádassy Menelauszka kacagtató volt s igen jók voltak még Szirmay Olga, Mezey Andor és Szilágyi Aladár is. A művésznő ma este pihen. Holnap (vasárnap) hét órakor kez-

dődik az előadás s a »Pillangó kisasszony«-ban lép fel s a »Szenes legény szenes lány« című kis operettben. Hétfőn ugyane darabokban játszik s keddi bucsufelléptéül is ezek kerülnek színre.

○ Pálmay Ilka utolsó fellépte. Tegnap megirtuk, hogy Pálmay Ilka egy estével megtoldotta fellépteinek sorozatát — ma azonban a színház igazgatóságának sikerült a művésznőt megnyernie, hogy a közönség általános óhajára ismételje meg a »Szép Helena« előadását is. — Pálmay engedett az óhajnak és ma reggel táviratilag lemondotta a népszínházban jövő hétre tervezett felléptét és így szerdán, e hó 29-én eljászsza Pécsre még egyszer a »Szép Helenát« és ezzel bucsút vesz közönségünkől. — A »Pillangó kisasszony« harmadik előadására ma kiadott jegyeket a közönség már jórészt elkapkodta. A »Szép Helena« szerdai előadása páratlan bérletszünetben a rendes felemelt helyárak mellett lesz megtartva és jegyeket már holnap lehet rá váltani a színházi pénztárnál. A páratlan bérlet jogai ezen előadásra hétfőn e hó 27-én délelőtt 11 óráig tartatnak fenn.

Farsangi naptár.

Január 26. Theauzsonna a nőegyletben. — Höfler-börgyár munkásainak táncestélye a Nagy Vigadóban. — Keztyűsök bálja a Scholz-sörházban.
Január 30. Polgári bal a Hétfejedelemben.
Február 1. Kaszinó-bál. — Vasuti altiszti bálja a Vigadóban — Hivatalszolgák bálja a Scholz-sörházban. —
Február 2. Fodrász-bál a Vigadóban. —
Február 3. Örmesterek bálja a Vigadóban.
Február 4. Kereskedő-ifjak táncestélye a Vigadóban. —
Február 5. A »Pécsi athlétikai Club« vivó akadémiaival egybekötött táncestélye a Vigadóban —
Február 6. Hercenberger polgári bálja a Vigadóban. —
Február 8. Tüzoltó-bál a Vigadóban. — Munkásképző-egylet bálja a Scholz-sörházban. — Polgári Kaszinó táncestélye. —
Február 9. Theauzsonna a nőegyletben. — Hercenberger táncestélye a Vigadóban. —
Február 11. Dalárda-estély a Vigadóban. —

Táviratok.

— Országgyűlés. (A „P. F.“ eredeti távirata.) A képviselőház letárgyalta több mentelmi jog felfüggesztését, köztük Bartha Miklósét is, ki a „Borszem Jankó“ szerkesztőjét, Ágai Adolfot a „Magyarország“-ban erősen megátadta, mert Timon Ákos egyetemi tanár családi életét piszkolta. Ágai ezért sajtópört indított.

Szederkényi Nándor és Rukovszky István az egész Ház helyeslése közben elitették a „Borszem Jankó“ nemtelen támadását s szerintük Bartha Miklós a női becsületet védelmezte.

A felfüggesztés mellett csak néhány jobboldali képviselő állt fel, Erdélyi Sándor volt igazságügyminiszterrel együtt. A felfüggesztés ellen felállt az egész Ház harsány éljenzés közben s így Bartha Miklós mentelmi jogát nem felfüggesztette fel a képviselőház.

Gorov László interpellált ezután az egyetemi ifjaknak Vássonny Vilmos elleni akciója tárgyában, melynek felekezeti motívu mai vannak. (Ellenmondások és helyeslések.) Az ifjuság valósággal lázít egy képviselő ellen.

Vlassics Gyula, közoktatásügyi miniszter feleli, hogy elítéli az egyetemi ifjuság körében történt politikai pártalakulásokat. (Folytonos ellenmondások és helyeslések.) Az ifjuság tanuljon és ne vigyen az egyetem falai közé politikai pártállást. A mit pedig az egyetem falain kívül tesz, azért számol vele a törvény.

A miniszter válaszát a Ház tudomásul vette.

— **Demokraták tüntetése.**
(A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésének berekesztése után, melyen az egyetemi ifjuságnak **Vázsonyi Vilmos** demokrata képviselő elleni ismeretes akciója interpelláció tárgyát képezte, **Vázsonyi** mintegy négyszáz demokrata párthívével a képviselőház felé vonult. A demokrata tüntetők folytonos „Éljen Vázsonyi! Abcug reakció!“ kiáltások közt nyomultak előre. **Gersich** felügy. rendőrei feltartóztatták a tömeget, mire ezek rátámadtak a rendőrfelügyelőre, hogy mer egy képviselőt feltartóztatni?

— Hol van itt képviselő? — kérde **Gersich**.

— Itt van — szolt **Vázsonyi** előlépve.

A rendőrfelügyelő erre utat nyitott **Vázsonyinak**, a ki azonban párthívei nélkül nem akart előre menni. Etre a tüntetők dulakodva elsöpörték az utból az odaállított néhány rendőrt és elkísérték **Vázsonyit** a képviselőház kapujáig, a hol azonban csak **Vázsonyit** bocsátották be. **Vázsonyi** a folyosón dühösen kiabálta, hogy a rendőrség karjainál megfogva vezette.

A képviselőházból visszamenet a műegyetem előtt az éljenző demokratákat az egyetemi ifjuság óriási abcug kiáltása fogadta. **Vázsonyit** megdobálták, kit párthívei kocsiba ültettek, melyen elhajtatták. A tüntető demokraták és az egyetemi tanulók közt verekedés támadt s a rendőrség többeket elfogott.

Az **Andrássy-uton** hasonló tüntetés folyik.

Laptulajdonos **SZAUTTER GUSZTAV** Felelős szerkesztő **PLEININGER FERENC**
Segédszerkesztő **HONTHY ISTVAN.**

Hirdetések.

70. számhoz.
1902.

Árverési hirdetemény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó közhirre teszem, hogy a pécsi járásbírósnak 1901. évi Ö. I. 118/5—7. számú végzésével néhai **Greiselmeyer Katalin** volt pécsi lakos hagyatékához tartozó 299 kor. 65 fillérre becsült ingóságokra az árverés elrendeltetvén, annak **Pécsett József-utca 6. szám** alatt leendő megtartására határidőül 1902. évi február hó 4-ik napján délelőtti 10 órája tüzetik ki, mikor a bíróilag leltározott butorok, lakásberendezések s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a hagyatékot megelőző kielégítettséghez tartanak jogot, a menyiben részükre esetleg foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a leltározási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírott kiküldöttéknél vagy írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő ezen hirdeteménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Pécs, 1902. évi január hó 17-én.

Engler Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

Erreth-féle borok kizárólagos raktára.

Nagyságos **Erreth János** ur, Pécs város elsőrendű bor termelője **kitünő minőségű, saját termésű**

pécsi hegyi borainak

eladását kizárólag tisztelettel alulírottra ruházván, abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy ezen köztudomásulag **a legkényesebb igényeknek is megfelelő ó-borokat** mindig friss töltésben palaczkozva, kívánatra hordókban is — **hamisítatlan minőségért kezeskedve** — árusíthatom.

A fenti borokból különösen a következőket van szerencsém a n. é. közönség figyelmébe ajánlani:

1891. évbéli fehér asztali bor literje . . . 55 kr.
1885. évbéli bálicsi fehér pecsénye-bor,
palackja (0.7 l.) 70 kr.

Adónélkül 7 krral olcsóbb literenkint.

Árak palaczkokkal együtt értendők. Palaczkok 7 kr. értékben visszavétnek.

Kerdl Lajos,

fűszer-, bor- és csemege-kereskedése
PÉCSETT, Király-u. 6. sz.

Hamisítatlan minőségért kezeskedik.

Zamatos asztali borok.

Kitünő pecsénye-borok.

Eddig fölülmulhatatlan!

Maager Vilmos-féle

valódi tisztított



(törvényesen védett csomagolásban)

sárga egy palaczk 2 korona
fehér „ „ 3 „

MAAGER VILMOS-tól
BÉCSBEN.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánltatik és rendeltetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni.

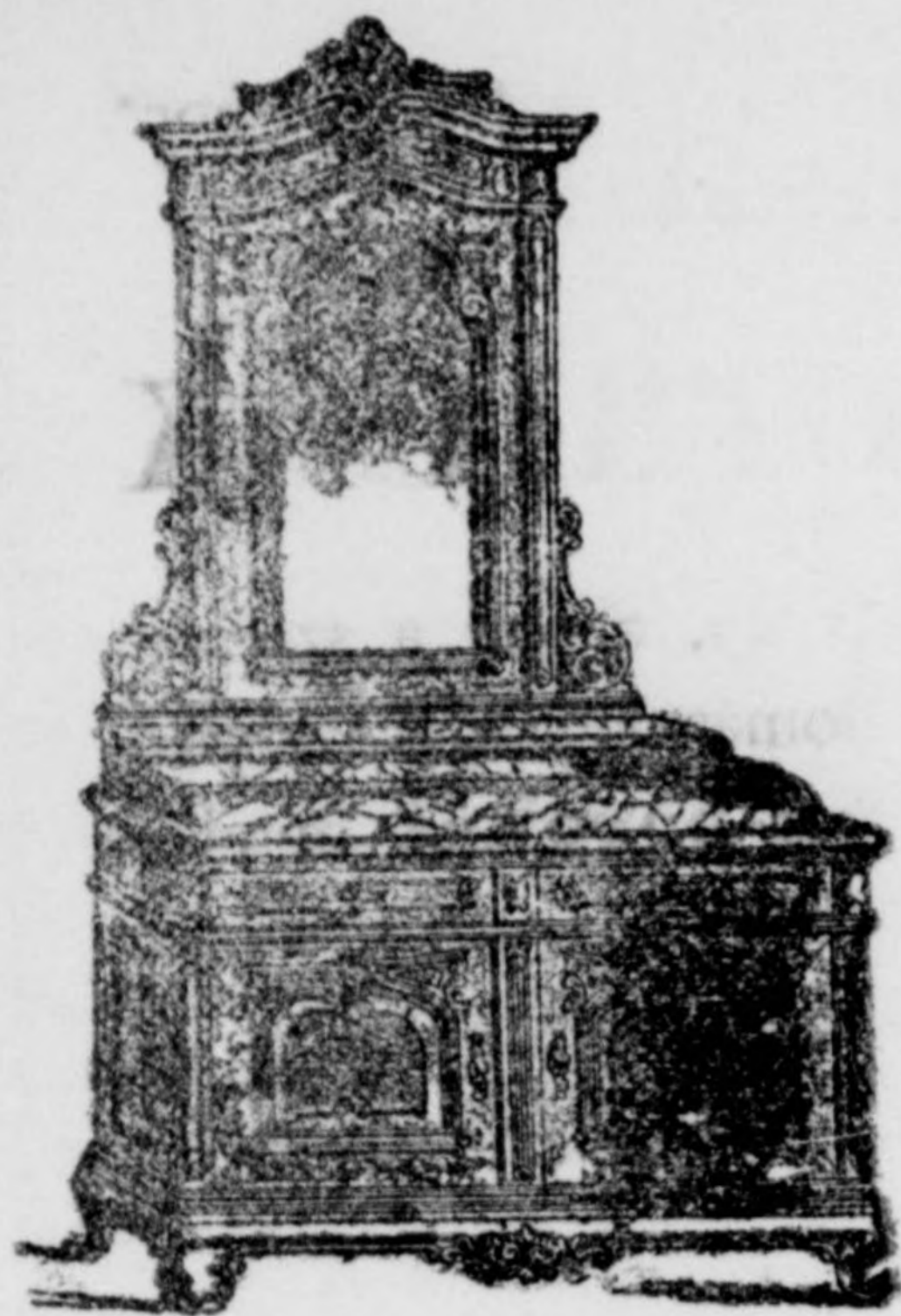
Kapható az osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárában és droguista üzletében.
Főraktár és főelárusítás az osztr.-magyar monarchia részére:

Maager Vilmos, Bécs
III/3. Heumarkt 3.

Utánzatok hatóságilag nyomoztatnak.

Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.





Zsolnay Imre

Butorraktára Pécs, Ferenciek-utca 11. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy **45 év óta fennálló** butorüzletem átadása céljából elhatároztam, miként a rendkívül **felszaporított készleteimet részben kiárusítani**, kisebbíteni fogom, a mi által **kedvező alkalom nyílik, kitűnő minőségű butorokat** és mindennemű **lakásberendezési tárgyakat igen jutányos árért** beszerezhetni.

Eladó ház.

A buzatér közelében

egy ház,

a mely áll három nagy szobából, két konyhából s korcsmának alkalmas helyiségből, **szabad kézből eladó:** Könyök-utca 2. sz. alatt.

HIRDETESEK

. jutányos áron a kiadóhivatalban
. vétetnek föl.

Egy használt, kisebb

Jégszekrény

megvételre kerestetik. — Bővebbet lapunk kiadóhivatalában.

Szülők figyelmébe!

Az új **iskolai évad** kezdete alkalmával bátorkodom dúsán felszerelt

fiu és gyermek

ruha-raktáramat

nagybecsű figyelmébe ajánlani.

A nálam vásárolt ruhákért **olcsóságuk** mellett **tartósságukért** kezeskedem.

Minden előforduló javítást, tisztítást, vasalást az iskola éven belül díjazás nélkül végeztetem.

Becsés megrendeléseiket kéri kitűnő tisztelettel

Klein Sándor

férfi-, fiu- és gyermekruha-raktár.
Pécs, Széchenyi-tér 7.

MESTRITS JENŐ

épület- és műlakatos

Király-utca 38. PÉCS. Peregely-utca 35.

Készít mindennemű vashíd-szerkezeteket, tüveg ház-constructiókat; díszkapukat és rácsokat; villamos-, légszusz- és petróleum-lámpa esztlárok; víz-, gőz- és légszusz-vezetéseket; fürdőszoba- és elosztó-berendezéseket; mindennemű kazán- és víztartókat; épület-lakatos munkákat, zajtalan görredőnyöket s minden a szakmába vágó megrendeléseket.

Elvállal gépjavításokat s azok szorgos elkészítéséről kezeskedik.

97. h
j. 902.**Koresma bérbeadási hirdetmény.**

Alulírott *Magyar Hertelend község előjárósága* közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező

koresma épület

hozzá tartozó mellék helyiség és helységgel 1902. évi január hó 30-án délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen 1902 évi február hó 1 től 1904 évi december hó 31-ig terjedő időre *Magyar Hertelend község* bíró házában bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a m.-széki körjegyzőségnél a hivatalos órák alatt betekintheők.

Kelt. M. Hertelend, 1902. évi jan. 20.

Schmellás Antal s. k.
körjegyző.

Kovács László s. k.
bíró

A ki bálba akar menni

s jót mulatni ott;

hogy ne kerüljön semmibe sem, el ne mulasztja megnézni

STEINER IMRE

alkalmi áru-üzletét, Irgalmasok-utca 12., a hol kapja a legfinomabb cipőket fél-árban.

1 pár férfi tükör-bőr, vagy két cipő fűzős, zugos, vagy oldal gombos 2 frt 50; 1 pár férfi sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár férfi fekete lack kit, keptyü-bőr, vagy Chevro bezett oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt 50; 1 pár férfi Chevro fekete oldal-gombos fűzős, vagy zugos 3 frt 50; Gyermek-cipők lak keptyü és bezett 1 frt; himzett comot cipő 60 kr. — 1 pár női tükör-bőr, vagy kit, cipő fűzős, zugos, vagy oldal-gombos 2 frt 50; 1 pár női sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női fekete lack kit, keptyü-bőr, vagy Chevro bezett oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női Chevro fekete oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt.

Valódiságáért jót állok. — Nem szédelgés. — Alkalmam volt **egy nagy rak-tárt** megvenni és abba a kellemes hejyzetbe jöttem, hogy **mindenki a fél árt megtakarítja.**

**Egy öreg ember titka.**

Igaz történet az életből. — Elbeszéli: ifj. Szabó István, Pákozdi. (Utánnomlás tilos.)

Jó emberek!

Nincs a világon drágább kincs a jó egészségnél. Sajnos, a mikor aztán beteg az ember, nem leli meg a betegségre való orvosságot.

Én is 6 évig betegeskedtem és mindenféle orvosságot hiába próbáltam. Végre egyszer csak olvasok egy újságban Fellernek Elsa Fluid-járól, melyet Stubica-ban készítenek. No, gondoltam magamban, kipróbálom ezt is. Rendeltem próbára egy tucatot és mondhatom nektek, jó barátaim: 6 évig nem tudtam járni a köszvénytől és a lábszakgátásaim miatt és aludni sem tudtam. Tíz napig kentem magamat Feller-féle Elsa Fluid-dal és olyan egészséges lettem, mint a makk. Minden szomszédom, sógorom és komám jött nézni, hogy milyen csodálatosan hat ez a szer, a mely segített rajtam.

Mindnyájan tudták, hogy rendeltem még az Elsa-Fluidból. Eljön hát hozzám Mihály szomszédom, a kinek forrósága van a fejében, hideg leli és keze, lába és dereka fáj. Adok neki egy üveggel az Elsa Fluidból és három nap alatt meggyógyult. A Pista is eljött a malomból, hogy adjak neki az Elsa Fluid csodaszerből, mert a felesége köhög és szurást, nyilalást érez az oldalában. Képzeljétek csak jó emberek, két nap múlva az Elsa Fluid teljesen segített rajta.

Éppen Józsefnapkor jön a nagymajori kofa és meséli, hogy a gyermeke folyton hány, meg görcsöt érez a hasában és egyre sir, nem tudja szegény asszony, mihez fogjon. Már összeszedett egy fél patikát és a vén asszonyok is mindent kipróbáltak már a gyereken, de hiába. Elolvastam hamar azt az utasítást, mely a Feller-féle Elsa-Fluid mellé van csomagolva és néztem, nincs-e segítség a gyerek bajára, s csakugyan van erre a bajra is: tíz csöpp az Elsa-Fluidból tejben, azután bekenni Elsa-Fluiddal a gyerek hasát és okvetlenül segít. Adok hát egy flakóval az asszonynak és mondom: — No csak ne buslakodjék lelkem, a mi ebben a leírásban meg van írva, az

igazság, de ha használ a szer, két üveggel kell visszaadnia egy helyett. De azt megmondom, hogy ha **igazi Feller-féle Elsa-Fluidot** akar, akkor világosan és olvashatóan írja meg: **Feller V. Jenő** gyógyszerár, **Stubica templom utca** (Zágrábmegye)

Olesó is ám ez a szer: 12 üveg 5 korona és a póstát is a patika fizeti. A gyerek még aznap este meggyógyult és a kofa örömeiben 20 üveg Elsa Fluidot adott vissza 1 hét múlva.

A községben minden ember hallotta ezt az esetet és mindenki rendelt Elsa Fluidot.

Voltam a Jiska lakodalmán is a farsangban és örömem telt benne, mikor hallottam, a mint az emberek meséltek a Feller-féle Elsa-Fluidról. Az egyiknek a gyermekét meggyógyította a forró reszketégségből, a másikat a galandfőregtől; hasmenés ellen, fogfájás, ellen; viszketet, sömör, orbánc, sebek, görcsök, gyomor-fájás, rossz emésztés, hányinger, májbaj, szédülés, sápkór, váltóláz és gyöngeség, idegesség stb. ellen használt nekik kitűnően az Elsa Fluid. Az egyik vért hányt, neki is segített, egy öreg szomszéd majd hogy el nem vesztette a szemvilágát és most olyan jól lát, mint egy gyerek. Ezek szerint hát mindenre jó szer volt a Feller féle Elsa Fluid. Még az ökröknek és a disznóknak is



használt: mert mikor nem kellett nekik a takarmány, a gazdák beadtak nekik Elsa Fluidot és mindjárt ettek.

Mondhatom jó emberek, ez az egyetlen orvosság, mely mindenre használ és mindenféle betegséget meggyógyít. — Hogy valódit kapjatok, irjatok pontosan ezen címre:

Feller V. Jenő gyógyszerár
Stubica templom-utca (Zágrábmegye)

Kívánom, hogy mindenkinek, a ki rendel, olyan jól szolgáljon, mint nekem.

Az isten áldjon meg benneteket.

A valódi Feller féle Elsa fluid az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, római, londoni, párisi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az »Elsa« védjeggyel van ellátva.

Nemcsak betegek, hanem egészségesek is rendelik, mert az idegek erősítésére, az arcbőr üdítésére és szépítésére, a fej mosására, korpa és hajhullás ellen és ezenkívül mint kitűnő szobailatot is használják.

Egy tucat (12 üveg) postán szállítva 5 kor., 24 üve 8.60 kor., 36 üveg 12 kor. 40 f., 48 üveg 16 kor. bérmentve utánnvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után. A ki másodszor rendel, minden 12 üveghez

1 üveget ingyen kap

Törv. védve



Védjegy

Mindenkinek szívesen megírom, hogy 20 évig béna voltam csak Feller-féle „Elsa Fluid” mentett meg. Igy ír: Stácz Mihályné, B.-Szarvas.

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

Feller V. Jenő
gyógyszertára Stubica templom-utca (Zágrábmegye.)

Főraktárak Budapesten;

Török József gyógyszerárban, VI., Király-utca 12.
Dr. Egger féle „Nádor” gyógyszerárban, Váci-körut 17.
Zoltán Béla gyógyszerárban, V., Nagykorona-utca 23.

Ki egészségét szereti, rendelje csak Feller-féle „Elsa Fluid” csodaszert. Juhász István, Dunaföldvár.



A lothárdi tejszövetkezet eladja

Lothárdon örök árban a saját tulajdonát képező

tejcsarnokot

a csarnokhoz megkivántató **összes belső berendezéssel** és a csarnok udvarában levő **lakházzal**. De a belső berendezések **külön is megkaphatók**, ha az egészre együtt vevő nem jelentkezik, **jutányos árban**.

Az eladási feltételek megtudhatók:
Lothárdon, a *Tejszövetkezet Igazgatóságánál*.

Fajtiszta emdeni x x x
x x x x x óriás ludak
kaszárnya-utca 30. szám
alatt olcsó árban eladó.

!! Tőzeg-klozettek !!

Tőzeg-klozetten beszerez mindenki, ki **teljesen szagtalan** árnyékszékét óhajt, mert a tőzeg szagtalanít!

Tőzeg-klozetten beszerez mindenki, ki a maga és családjának egészségéről gondoskodik, mert a tőzeg **fertőtlenít!**

Tőzeg-klozetten beszerez mindenki, a ki a mindenféle betegségeket terjesztő pecegődröt házából eltávolítani kívánja, mert az ilyenre a tőzeg-klozettenek használatánál többé szükség nincs.

Tőzeg-klozettenek **kizárólag kaphatók:**

Kraus Istvánnál, Pécsen.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel szívesen adom b. tudomására, hogy a nekem szállított **tőzeg-szóró klozettenekkel teljesen meg vagyok elégedve**. A klozettenek kifogástalanul működnek és **teljesen szagtalanok**.
Pécs, 1900. június hó 10-én.

Tisztelettel **dr. MENDE LAJOS**.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Szívesen adom tanubizonyosságát annak, hogy az Ön által szállított **tőzeg-árnyékszék** minden tekintetben megfelelők, különösen hangsúlyozom, hogy **mióta ezek nálam használatban vannak és az emésztőgődröt használaton kívül helyeztem, az eddig mindig nedves falak egészen kiszáradnak**.
Pécs, 1901. május hó.

Tisztelettel **dr. CZIRER ELEK**, főorvos.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel igazolom és bizonyítom, hogy a megyei árvaháznál már egy év óta ezen klozettenkből **10 db. van használatban** és feltűnő szagtalan voltuk, csekély kezelési költségük folytán a legmelegebben ajánlhatók.

KELLER ISTVÁN, megyei várnagy, mint a megyei árvaház felügyelője.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel szívesen kinyilatkoztatom, hogy a nekem szállított **tőzeg-klozettenek teljesen megelégedésemre beváltak** és a még visszalévőket is mihamarabb átalakítottam.

Tisztelettel **FODOR PÁL** ügyvéd, Deák-utca 1.

M e g h i v ó.

A „Dráva-Szabolcsi népbank“

FOLYÓ ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT

1902. évi február hó 2-án délután 2 órakor fogja megtartani, melyre a tagok meghivatnak.

T Á R G Y A K :

1. Évi jelentés.
2. Felügyelő bizottság jelentése.
3. 1901. évi számadás bemutatása.
4. Tisztviselők választása.

A „Dráva-Szabolcsi Népbank“ 1901. évi számadása.

Szám	B e v é t e l	Kor.	fil.	Szám	K i a d á s	Kor.	fil.
1	Mult évi zármaradvány	1126	60	1	1900. évi számadás kinyomása és posta	20	00
2	1901. évi beirásdíj 398 r. u. a/40 fil.	159	20	2	Levél a szolgabíró urhoz		12
3	61 db kis könyvért a/24 fil.	14	64	3	Számadásra bélyeg	2	50
4	1899/1. évi társ. befiz. 309 r. u.	3213	60	4	Törvényszékhez számadás		46
5	1901. évi késed. kötb.	32	77	5	Fűtés	12	00
6	1900/2. évi társ. 1901. évi befiz. 281 r. u.	2922	40	6	Naplók és nyomatása	10	00
7	1901. évi késed. kötb.	27	07	7	Adótárgyalásra kocsi és költség	6	00
8	1901/3. évi társ. befiz. 398 r. u.	4139	20	8	Egy szék az irodába	1	00
9	1901. évi késed. kötb.	22	20	9	Kilépett tagoknak visszafizetés	1058	90
10	Kölcsönök kamatai	890	80	10	Leltárban	53	96
11	Kezelésre	352	00	11	Kötvényekre	18140	00
				12	Kezelésre	352	00
				13	Készpénz egyenleg	3243	54
	összesen	22900	48		összesen	22900	48

TEHER.

M É R L E G.

FEDEZET.

	Kor.	fil.		Kor.	fil.		
1	1899/1. évi társulat 3 évi befiz. 309 r. u.	9640	80	1	Kötvényeken	18140	00
2	1899/1. 2 évi jövedéke	466	59	2	Leltárban	36	32
	összesen	10107	39	3	Készpénz egyenleg	3243	54
3	1900/2. évi társ. 2 évi befiz. 281 r. u.	5844	80				
4	1900. évi jövedék	126	45				
	összesen	5971	25				
5	1901/3. évi társ. 1901. évi befiz. 398. r. u.	4139	20				
6	Tartalék alap	68	90				
7	Leltár	36	32				
	összesen	20323	06				
8	Folyó évi jövedékül	1096	80				
	Mérleg	21419	86		Mérleg	21419	86
9	A folyó évi jövedékből esik az						
10	1899/1. évi társ. 309 r. u. a/174 fil.	537	66				
11	1900/2. évi társ. 281 r. u. a/116 fil.	325	96				
12	1901/3. évi társ. 398 r. u. a/58 fil.	230	84				
13	Tartalékalaphoz osztatlan maradt	2	34				
	összesen	1096	80				
14	A most leszámoló társulat összes vagyona tehát	10107	39				
15	Folyó évi jövedéke	537	66				
	összesen	10645	05				
16	További társulati vagyon lesz	10774	81				
	összesen	21419	86				

Kelt Dráva-Szabolcsen, 1901. december 31.

Szakó József
pénztárnok.

Nagy István
elnök.

Tóth Lajos
ellenőr.

Jelen számadás és mérleg a főkönyvek s okmányok alapján megvizsgáltatván helyesnek találtatott.

Dömös István
f. b. t.

Dávid József
f. b. t.

Kis János
f. b. t.